

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: Aktsiaselts NARVA-JÕESUU SANATOORIUM

registrikood: 10228767

tänavatalu nimi, Aia 3

maja ja korteri number:

linn: Narva-Jõesuu linn

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthnumber: 29002

telefon: +372 53341403, +372 3599520, +372 3599529, +372 3599522

faks: +372 3599525

e-posti aadress: info@narvajoesuu.ee, ylle.laan@narvajoesuu.ee,
karina.kyppas@narvajoesuu.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 5 Varud	12
Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud	13
Lisa 7 Materiaalne põhivara	13
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	14
Lisa 9 Kasutusrent	14
Lisa 10 Laenukohustused	15
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	16
Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad	16
Lisa 14 Aktsiakapital	16
Lisa 15 Müügitulu	17
Lisa 16 Muud äritulud	17
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 19 Tööjõukulud	18
Lisa 20 Muud ärikulud	18
Lisa 21 Finantstulud ja -kulud	19
Lisa 22 Seotud osapooled	19

Tegevusaruanne

AS Narva-Jõesuu Sanatoorium kanti äriregistrisse 09.07.1997.a

AS Narva-Jõesuu Sanatooriumi tegevusalad on järgmised:

- 1.ravi-,puhkuse ja kultuuriteenused
- 2.jaekaubandus s.h. alkohooli jaemüük
- 3.toitlustamine.
- 4.autotransporditeenused v.a.rahvusvahelised veod
- 5.majutusteenus
- 6.raviteenused
- 7.valuuta vahetus

Käive

AS Narva-Jõesuu Sanatooriumil on peakorpuses 149 majutuskoha. 2011.a. oli ettevõtte käive 1 363 354 eurot ehk 19,37% suurem võrreldes eelmise aastaga. Majutuskohade täituvus 2011.a. oli 66,4%. 2012.a. planeeritav käive on 1,4 miljonit.

Investeeringud

2011.a.investeeriti ettevõtte põhivarasse 122 654 eurot, s.h. ehitised 81 055 eurot, inventar 25 868 eurot ja masinad ja seadmed 15 731 eurot. 2012.a. on kavas investeerida ca 64 tuhat eurot. Arengu-ja uurimistegevuseks 2012.a.väljaminekuid ei planeerita.

Töötajad

Ettevõttes töötas 2011.a. keskmiselt 57 töötajat ning kogu 2011.a. palgakulu koos palgamaksudega oli 487 899 eurot. Ettevõtte juhatus koosneb 2 liikmest, seejuures juhatuse esimees tegutseb ka ettevõtte tegevjuhina ning ettevõtte nõukogu koosneb 4 liikmest. Nõukogu liikmetele ei ole makstud töötasu ja nad ei ole saanud soodustusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	14 174	16 592	
Nõuded ja ettemaksed	24 225	16 796	2
Varud	23 680	14 287	5
Kokku käibevara	62 079	47 675	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	0	191 735	6
Materiaalne põhivara	3 185 500	3 171 354	7
Immateriaalne põhivara	885	1 062	8
Kokku põhivara	3 186 385	3 364 151	
Kokku varad	3 248 464	3 411 826	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	589 827	651 239	10
Võlad ja ettemaksed	237 742	263 517	11
Kokku lühiajalised kohustused	827 569	914 756	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	1 326 152	1 472 562	10
Kokku pikaajalised kohustused	1 326 152	1 472 562	
Kokku kohustused	2 153 721	2 387 318	
Omakapital			
Aksiakapital nimiväärtuses	896 000	894 763	14
Ülekurss	55 740	55 740	
Kohustuslik reservkapital	42 299	39 977	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	30 469	31 706	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	70 235	2 322	
Kokku omakapital	1 094 743	1 024 508	
Kokku kohustused ja omakapital	3 248 464	3 411 826	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	1 363 354	1 142 114	15
Muud äritulud	47 881	4 058	16
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-489 155	-396 081	17
Mitmesugused tegevuskulud	-105 359	-69 125	18
Tööjõukulud	-487 899	-402 230	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-172 596	-173 545	7/8
Muud ärikulud	-4 599	-7 901	20
Ärikasum (kahjum)	151 627	97 290	
Finantstulud ja -kulud	-81 392	-94 969	21
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	70 235	2 321	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	70 235	2 321	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	151 627	97 290	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	172 596	173 545	7/8
Kokku korrigeerimised	172 596	173 545	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-7 429	-5 260	
Varude muutus	-9 394	-5 547	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-70 666	-21 787	
Makstud intressid	0	-50 853	
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	3 036	
Muud rahavood äritegevusest	4 421	1 023	
Kokku rahavood äritegevusest	241 155	191 447	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-122 654	-30 868	7/8
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	86 920	0	7
Laekunud intressid	-17	12	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-35 751	-30 856	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	8 948	
Saadud laenude tagasimaksed	-207 822	-167 015	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-207 822	-158 067	
Kokku rahavood	-2 418	2 524	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	16 592	14 068	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-2 418	2 524	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	14 174	16 592	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	894 763	55 740	39 977	31 706	1 022 186
Aruandeaasta kasum (kahjum)				2 322	2 322
31.12.2010	894 763	55 740	39 977	34 028	1 024 508
Korrigeeritud saldo 31.12.2010					0
Aruandeaasta kasum (kahjum)				70 235	70 235
Muutused reservides	1 237			-1 237	0
Muud muutused omakapitalis			2 322	-2 322	0
31.12.2011	896 000	55 740	42 299	100 704	1 094 743

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Narva-Jõesuu Sanatooriumi raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IFRS) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes soetusmaksumuse printsiibist, väljaarvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Finantsvarad on kajastatud bilansis õiglasel väärtusel, v.a. nõuded teiste osapoolte vastu, mida kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses ning investeeringud tütarfirmadesse, mida kajastatakse kapitaliosaluse meetodil. Finantskohustused on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses. Kõigi finantsvarde oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval.

Mitmed finantsnäitajad tuginevad juhtkonna hinnangutele, sh näiteks põhivara kasuliku tööea hindamine, nõuete ja varude allahindluse summade hindamine, garantiikohustuste eraldiste moodustamine. Juhtkonna hinnangud on tehtud juhtkonna parima teadmise kohaselt, kuid need ei pruugi osutada täpseiks. Raamatupidamishinnangute muutuste mõju kajastatakse muutuse toimumise perioodi kasumiaruandes.

Kasumiaruandes on ärikulud liigendatud lähtudes kulude olemusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Alates 01.01.2011 ühines Eesti euroalaga ning seetõttu muutus Eesti ettevõtete arvestus- ja esitusvaluuta eesti kroonidest eurodeks. 2011. aasta aastaaruanne on koostatud eurodes. Et võrreldavad andmed oleksid esitatud samas valuutas, on need käesolevas aruandes ümber arvestatud valuutakursiga 1 euro = 15.6466 Eesti krooni, mis oli kuni eurole üleminekuni kehtinud eesti panga ametlik valuutakurs.

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpapereid (pankade rahaturufondide osakuid).

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga hinnatud ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on võrdne saadaoleva summa nominaalväärtusega. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuseks on saadaoleva summa nüüdisväärtus. Pikaajaliste nõuete nominaalväärtuse ja nüüdisväärtuse vahet kajastatakse nõude laekumise perioodi jooksul intressituluna. Nõuded on hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures on iga nõue eraldi hinnatud, arvestades teadaolevat informatsiooni tehingupartneri maksevõime kohta. Nõuded, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse aruandeperioodi kuludesse.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude arvestamisel on kasutatud kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud on kajastatud bilansis nende soetusmaksumuses või neto realiseerimismaksumuses, sõltuvalt sellest, kumb on madalam.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringud on kinnisvaraobjektid, mida ettevõtte hoiab eelkõige renditulu teenimise, väärtuse kasvu või mõlemal eesmärgil, mitte aga kasutamiseks toodete või teenuste tootmisel, administratiivsetel eesmärkidel või müügiks tavapärase äritegevuse käigus. Kinnisvarainvesteeringud on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara on materiaalne vara, mida kasutatakse toodete tootmisel, teenuste osutamisel või halduseesmärkidel pikema perioodi jooksul, kui üks aasta. Materiaalse põhivarana võetakse arvele varasid soetusmaksumusega alates 160 eurost. Soetusmaksumus koosneb vara ostuhinnast ja muudest otseselt soetamisega seotud kuludest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 160 euro, loetakse väheolulise maksumusega varaks ja kantakse soetamisel kulusse. Väheolulise maksumusega vara üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt lähtudes eeldatavast kasulikust tööeast järgnevalt:

ehitised 50 aastat;
masinad ja seadmed 5-6 aastat;
muu inventar 2,5-5 aastat.
Maad ei amortiseerita.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 160

Rendid

Kapitalirendina kajastatakse rendilepinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Omandiõigus võib, kuid ei pruugi lõppkokkuvõttes rentnikule üle minna. Kõik ülejäänud rendilepingud on kajastatud kasutusrendina.

Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel on jälgitud tulude ja kulude vastavuse printsiipi, mille kohaselt kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Tegevuskulude sihtfinantseerimisel on kasutatud brutomeetodi., mille puhul kajastatakse kompenseeritav kulu ja saadud toetus eraldi. Sihtfinantseerimisega seotud laekumised on kirjeldatud rahavoogude aruandes.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks on:

- AS Narva-Jõesuu Sanatooriumi olulist mõju omavad aktsionärid;

- olulist mõju omavate omanike lähedased sugulased;
- juhtkonna võtmeisikud ning nende lähedased sugulased;
- eespool loetletud isikutele poolt kontrollitavad ettevõtted.

Olulise mõju olemasolu eeldatakse, kui isikul on rohkem kui 20% hääleõigusest.

Tulud

Tulude arvestus

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglates väärtuses. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seotud riskid ja hüved on ostjale üle läinud, tasu laekumine on tõenäoline ning tehingu tulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta. Tulu teenuste müügist kajastatakse vastavalt osutatava teenuse valmidusastmele bilansipäeval. Valmidusaste on kindlaks määratud lähtudes bilansipäevaks tehtud lepingu tegelike kulude ja lepingu eeldatud kulude suhtest. Intressi- ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ning tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Lisainformatsioon

Bilansipäevajärgsed sündmused

Aruandeaasta finantsaruanded kajastavad olulisi vara ja kohustuste hindamist mõjutavaid asjaolusid, mis ilmneseid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul ning on seotud aruandeperioodi või eelnevate perioodide tehingutega. Olulisi bilansipäevajärgseid sündmusid, mis ei ole seotud aruandeperioodi või eelnevate perioodide tehingutega, ei kajastata bilansis, nende olemasolul on nende sisu avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	23 294	15 813	3
Ostjatelt laekumata arved	24 304	16 282	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-1 010	-469	
Muud nõuded	0	528	
Viitlaekumised	0	528	
Ettemaksed	931	454	
Kokku nõuded ja ettemaksed	24 225	16 795	

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu (eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Ostjatelt laekumata arved	24 304	16 282
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-1 010	-469
Kokku nõuded ostjate vastu	23 294	15 813
	2011	2010
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-469	-3 024
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	223	1 017
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-1 010	-469
Lootusetuks tunnistatud nõuded	246	2 007
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-1 010	-469

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	8 101	5 608
Üksikisiku tulumaks	8 896	6 160
Erisoodustuse tulumaks	68	
Sotsiaalmaks	18 195	13 601
Kohustuslik kogumispension	884	433
Töötuskindlustusmaksed	2 311	1 854
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	38 455	27 656

Lisa 5 Varud (eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tooraine ja materjal	19 877	11 803
Müügiks ostetud kaubad	3 803	2 484
Kokku varud	23 680	14 287

Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod	
31.12.2009	191 735
31.12.2010	191 735
Müügid	-127 823
Ümberklassifitseerimised	-63 912
31.12.2011	0

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

						Kokku
	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2009						
Soetusmaksumus	85 803	3 686 623	87 511	295 071		4 155 008
Akumuleeritud kulum		-586 323	-48 023	-208 410		-842 756
Jääkmaksumus	85 803	3 100 300	39 488	86 661		3 312 252
Ostud ja parendused		18 241	4 928	6 579		29 748
Amortisatsioonikulu		-127 077	-10 919	-32 650		-170 646
31.12.2010						
Soetusmaksumus	85 803	3 704 864	92 439	301 650		4 184 756
Akumuleeritud kulum		-713 400	-58 942	-241 060		-1 013 402
Jääkmaksumus	85 803	2 991 464	33 497	60 590		3 171 354
Ostud ja parendused		75 815	15 731	25 868	5 240	122 654
Amortisatsioonikulu		-129 951	-11 560	-30 909		-172 420
Ümberklassifitseerimised	63 912					63 912
Ümberklassifitseerimine kinnisvarainvesteeringutega	63 912					63 912
31.12.2011						
Soetusmaksumus	149 715	3 780 679	108 170	327 518	5 240	4 371 322
Akumuleeritud kulum		-843 351	-70 502	-271 969		-1 185 822
Jääkmaksumus	149 715	2 937 328	37 668	55 549	5 240	3 185 500

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

	Arvutitarkvara	Kokku
31.12.2009		
Soetusmaksumus	24 207	24 207
Akumuleeritud kulum	-21 366	-21 366
Jääkmaksumus	2 841	2 841
Ostud ja parendused	1 120	1 120
Amortisatsioonikulu	-2 899	-2 899
31.12.2010		
Soetusmaksumus	25 327	25 327
Akumuleeritud kulum	-24 265	-24 265
Jääkmaksumus	1 062	1 062
Amortisatsioonikulu	-177	-177
31.12.2011		
Soetusmaksumus	25 327	25 327
Akumuleeritud kulum	-24 442	-24 442
Jääkmaksumus	885	885

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2011	2010
Kasutusrendikulu	1 002	6 988
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2011	31.12.2010
12 kuu jooksul	0	66

Kasutusrendi kulu moodustab 1/üks/ sõiduauto, leping lõppes 2011.a aprillis.

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Lühiajalised laenud						
Pangalaen	148 837	148 837			Euribor1,7-2%	2013
Laenud aktsionäridelt	440 990	440 990			6%	2012
Lühiajalised laenud kokku	589 827	589 827				
Pikaajalised laenud						
Pangalaen	1 102 461		1 102 461		Euribor1,7-2%	2013
Laenud aktsionäridelt	223 691		223 691		6%	2013
Pikaajalised laenud kokku	1 326 152		1 326 152			
Laenukohustused kokku	1 915 979	589 827	1 326 152			

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Lühiajalised laenud						
Pangalaen	146 337	146 337			Euribor1,7-2%	2013
Laenud aktsionäridelt	440 990	440 990			6%	2012
Muud laenud	63 912	63 912			6%	2011
Lühiajalised laenud kokku	651 239	651 239				
Pikaajalised laenud						
Pangalaen	1 248 871		1 248 871		Euribor1,7-2%	2013
Laenud aktsionäridelt	223 691		223 691		6%	2013
Pikaajalised laenud kokku	1 472 562		1 472 562			
Laenukohustused kokku	2 123 801	651 239	1 472 562			

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Võlad tarnijatele	46 807	45 257	
Võlad töövõtjatele	43 201	29 249	12
Maksuvõlad	38 455	27 656	4
Muud võlad	100 822	72 854	
Intressivõlad	100 822	72 854	
Saadud ettemaksed	8 457	88 501	
Kokku võlad ja ettemaksed	237 742	263 517	

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Palgavõlg	25 139	17 236
Puhkusetasu reserv	9 998	12 013
Preemiareerv 2011.a eest	8 064	0
Kokku võlad töövõtjatele	43 201	29 249

Ettevõttes töötas 2011.a keskmiselt 57 töötajat ja töötajate arv taandatuna täistööajale on 49 töötajat.

Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	79 556	26 882
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	21 148	7 146
Kokku tingimuslikud kohustused	100 704	34 028

Tingimuslik tulumaksukohustus sõltub aktsionäride otsusest reservkapitali suurendamise suuruse kohta.

Lisa 14 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Aktsiakapital	896 000	894 763
Aktsiate arv (tk)	140 000	140 000
Aktsiate nimiväärtus	6.40	100

Seoses aktsiakapitali kajastamisega eurodes ning sellest tuleneva ümardamise vajadusega ümardada olemasolevate aktsiate nimiväärtus 6,40 euronni ning sellest tulenevalt suurendati aktsiakapitali fondiemissiooni teel 1236,92 euro võrra ja uueks aktsiakapitaliks on 896 000 eurot.

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 363 354	1 142 114
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 363 354	1 142 114
Kokku müügitulu	1 363 354	1 142 114
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Majutus ja toitlustus	848 317	764 460
Taastusravi teenused	387 548	276 131
Muud teenuse	62 067	61 636
Tulu ostetud kauba müügist	65 422	39 887
Muud tulud		
Kokku müügitulu	1 363 354	1 142 114

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2011	2010
Kasum müügiootel põhivara müügist	43 460	0
Tulu sihtfinantseerimisest	0	3 036
Trahvid, viivised ja hüvitised	906	1 022
Muud	3 515	0
Kokku muud äritulud	47 881	4 058

Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2011	2010
Tooraine ja materjal	-318 452	-231 933
Energia	-118 090	-112 595
Elektrienergia	-58 715	-54 364
Soojusenergia	-59 375	-58 231
Remondimaterjalid ja inventar	-23 318	-25 199
Muud	-29 295	-26 354
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-489 155	-396 081

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Lähetuskulud	-2 830	-685
Koolituskulud	-659	-1 500
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	-3 097	-549
Reklaamikulu	-33 694	-12 509
Konsultatsioonid ja juriidilised teenuse	-1 150	-1 150
Kindlustus	-570	-1 865
Pangateenused	-9 517	-8 649
Auto kasutusrent	-1 002	-6 988
Siteteenused	-6 384	-4 039
Muud	-46 456	-31 191
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-105 359	-69 125

Lisa 19 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	-371 586	-305 897
Sotsiaalmaksud	-116 313	-96 333
Kokku tööjõukulud	-487 899	-402 230
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	49	48

Ettevõttes töötas 2011.a keskmiselt 57 töötajat ja töötajate arv taandatuna täistööajale on 49 töötajat.

Lisa 20 Muud ärikulud

(eurodes)

	2011	2010
Trahvid, viivised ja hüvitised	-1 129	-3 705
Maamaks	-3 470	-3 474
Muud	0	-722
Kokku muud ärikulud	-4 599	-7 901

Lisa 21 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2011	2010
Intressitulud	17	12
Intressikulud	-81 409	-94 981
Kokku finantstulud ja -kulud	-81 392	-94 969

Lisa 22 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011	31.12.2010
	Nõuded	Nõuded
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud	764 483	724 604

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	21 662	15 119

Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikute kohustuste all on kajastatud AS Narva-Jõesuu Sanatooriumi aktsionäride poolt antud laenude ja intresside võlgnevus.

Arvestatud tasude all on kajastatud juhatuse liikmete töötasud.

Aruande digitaalallkirjad

Aktsiaselts NARVA-JÕESUU SANATOORIUM (registrikood: 10228767) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ÜLLE LAAN	Juhatuse liige	01.03.2012
KARINA KÜPPAS	Juhatuse esimees	05.03.2012

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts NARVA-JÕESUU SANATOORIUM üldkoosolekule

Oleme auditeerinud Aktsiaselts NARVA-JÕESUU SANATOORIUM raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2011, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisa. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 20, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts NARVA-JÕESUU SANATOORIUM finantsseisundit seisuga 31.12.2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Rein Ruusalu

Vandeaudiitori number 261

PKF Estonia OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 12

Pärnu mnt 141, Tallinn 11314

05.03.2012

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts NARVA-JÕESUU SANATOORIUM (registrikood: 10228767) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
REIN RUUSALU	Vandeaudiitor	05.03.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	30 469
Aruandeaasta kasum (kahjum)	70 235
Kokku	100 704
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	47 301
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	53 403
Kokku	100 704

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Sanatooriumide tegevus	86905	387548	28.43%	Jah
Külalistemajad	55103	534842	39.23%	Ei
Restoranid jm toitudekohad	56101	366466	26.88%	Ei
Juuksuri- ja muu iluteenindus	96021	25850	1.90%	Ei
Saunade, solaariumite ja massaažisalongide tegevus jm füüsilise heaoluga seotud teenindus	96041	19112	1.40%	Ei
Muud mujal liigitamata lõbustus- ja vaba aja tegevused	93299	15943	1.17%	Ei
Nõupidamise ja messide korraldamine	82301	8365	0.61%	Ei
Muu jaemüük väljaspool kauplusi, kioskeid ja turge	47991	5228	0.38%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3599520
Telefon	+372 3599529
Telefon	+372 3599522
Faks	+372 3599525
Mobiiltelefon	+372 53341403
E-posti aadress	karina.kyppas@narvajoensuu.ee
E-posti aadress	ylle.laan@narvajoensuu.ee
E-posti aadress	info@narvajoensuu.ee